

アフガン流結婚式を再現

ユニタール研修生 中区で市民と交流



「新郎新婦」の手に婚約の印をつけるアフガニスタン研修生

国連訓練調査事務所 務所の奨学プロジェクトに参加しているア
ユニタール) 広島事

アフガニスタン研修生三十人が八日、中区の中央公民館で民族衣装をまとい、アフガニスタンの伝統的な結婚式を披露し市民と交流した。「新郎新婦」にみたてた広島大の学生たちを前に、多産や幸福を祝う儀式やダンスを紹介。参加者に、アフガニスタンのドライフルーツと菓子を振る舞った。府中町の会社員小林香織さん(29)は「アフガニスタンといえば自爆テロや内戦のイメージが強いけど、結婚式を体験して親しみを感じた」と楽しんでいた。研修生は、政府関係者や医師、技術者らで、四月からインドなどで社会基盤やインフラを立て直す指導技術を受けた。今月四日から今月十四日まで、年間プログラムを締めくくる研修を受けた。

(桑島美帆)

Chugoku Shimbun Newspaper, 9 November 2008

Afghan Style Wedding Ceremony Reenactment UNITAR Trainees Exchange with Citizens in Central Ward

On November 8th, 30 trainees attending the UNITAR Hiroshima Fellowship for Afghanistan interacted with citizens at the Central Community Center in Central Ward, wearing traditional dress and reenacting a traditional Afghan wedding ceremony. With Hiroshima University students selected as “newlyweds” at the front, they introduced prayer ceremonies for fertility and happiness. Participants were treated to dry fruits and sweets from Afghanistan. Kaori Kobayashi (29) a company employee from Fuchu-cho said “When talking about Afghanistan, the images of suicide bombers and civil war are strong, but having experienced a wedding ceremony I could feel the friendliness.”

The trainees, government workers, doctors and technicians, have been studying social infrastructure and the know-how of infrastructure redevelopment since April in places such as India. From the 4th of this month they have been receiving training in Hiroshima that concludes the programme.